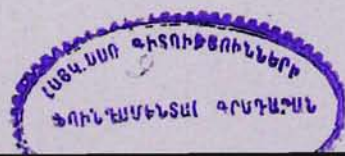




ՎԵՀԱՔԱՌԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ ՎԱՋԱՆՍԻ ՀԱՅ ԵԿԵՂԵՑՈՒ ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹՅԱՆ ԱՆԴԱՄՆԵՐԻ ՀԵՏ

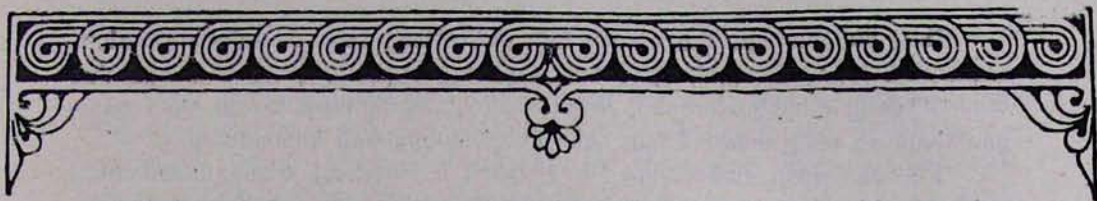


ՎԱՋԱՆՍԻ ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆԸ





ՀԱՅՈՑ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ ՓԱՐՈՋԻ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ, ԿԱՐԴԻՆԱԼ,
ՖՐԱՆՍՈՒՍ, ՄԱՐՏԻՒ ՀԵՏ



ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ ԱՅՅԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԴԵՍԻՆ

Մայիսի 21-ին, երկուշաբթի:

Առավոտյան ժամը 10.30-ին Վեհափառ Հայրապետը ինքնաշարժով ուղևորվեց դեպի Դեսին և առաջին իսկ առիթով քաղաքավարական այցելություն տվեց քաղաքագլուխ Պիեռ Մուտենին, որը ջերմորեն ողջունեց Հայոց Հայրապետին և բարի գալուստ մաղթեց Նրան հետևյալ ճառով.

ԴԵՍԻՆԻ ՔԱՂԱՔԱԳԼՈՒԽ ԵՎ ՌՈՆԻ ՆԱՀԱՆԳԻ ԳԼԽԱՎՈՐ
ԽՈՐՀՐԴԱԿԱՆ ՊԻԵՐ ՄՈՒՏԵՆԻ ՈՂՋՈՒՅՆԻ ԽՈՍՔԸ

Զերդ Սրբություն,

Գերաշնորհ սրբազան հայրեր,

Քաղաքապետական խորհրդի հարգարժան անդամացուցիչներ,

Լիոնի և նրա շրջակայքի հայ առաքելական եկեղեցու ազգային միության մեծարգո նախագահ,

Տիկնայք և պարոնայք,

Ինչ տարվա ընթացքում երկրորդ անգամ է, որ մեր քաղաքը մեծագույն պատիվն ունի ընդունելու Հայ առաքելական եկեղեցու Մայրագույն Պատրիարք և Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Նորին Սրբություն Վազգեն Առաջինին:

Խորապես զգացված և Նորին Սրբությունը մեր մեջ ունենալու խորունկ գոհումնակությամբ առկեցուն, հաճուն քաղաքապետական խորհրդի իմ գործակիցների և հաճուն մեր քաղաքի ողջ բնակչության, որը լայնորեն անդամացված է այս դափնիքում, ես Նրան մաղթում եմ բարի գալուստ Դեսին:

Այս օրերին Նորին Սրբությունը Ֆրանսիայում և մասնավորապես Լիոնի շրջանում կատարում է իր հովվապետական այցելությունը, որի ընթացքում Նա հանդիպումներ է ունենում մեր երկրի ղեկավարների հետ:

Մենք, հետևաբար, առավել ևս հպարտ ենք զգում մեզ՝ ընդունելու Նրան Դեսին՝ քսան հազար բնակիչներից բաղկացած այս համեստ քաղաքը, որը սակայն իր զարգացումը, հատկապես համաշխարհային երկու պատերազմների միջև ընկած ժամանակաշրջանում, մեծ չափով պարտական է հայկական կարևոր մի համայնքի գալստին և անդամությունը այստեղ, և այս հաճախմանը մեր քաղաքի պատմության մեջ արձանագրվում է որպես մի կարեւոր և յուրահատուկ երևույթ:

Մենք մասնավորապես ուրախ ենք ընդունելու հայ ժողովրդի հոգևոր գերագույն իշխանավորին, որովհետև այս այցելությունը թույլ է տալիս մեզ արտահայտել բարեկամության, հարգանքի և եղբայրության այն ջերմ գգացումները, որ մենք տածում ենք Նրա հայրենակիցների նկատմամբ:

Դժբախտաբար ժամանակը խիստ կարճ է, որպեսզի կարողանամ մամբանաձևեր և ակարագրել պատմությունը մոտավոր անցյալի և հատկապես 1923—1925 թվականները երկարող այն հերոսական տարիների, որոնց ընթացքում հազարավոր հայրենագուրկ հայեր, գաղթելով Սիրիայից, Լիբանանից, Եգիպտոսից, Հունաստանից, եկան Ֆրանսիա: Ինչպես անտիկ շրջանի հույն ծովագնացները, նրանք, Մարսելի նավահանգիստ իջնելուց հետո, բարձրացան Ռոնի հովիտը՝ իրենց անցած ճանապարհի վրա հիմնելով համայնքներ Վալանտում, Ռոմանում, Վիենում, Լիոնում և Դեսիմում:

Ինչո՞ւ Դեսիմում:

Որովհետև այդ թվականներից քիչ ժամանակ առաջ, հյուսվածեղենի արդյունաբերությունը հեղաշրջվել էր արհեստական մետաքսի արտադրության մի նոր եղանակի հաշտնագործությամբ, և Դեսիմում մի կարևոր գործարան բաց էր արել իր դռները: Նրա տնօրենը՝ պարոն Կյուզենը, իմանալով հյուսվածեղենի արտադրության մեջ հայ բանվորների վարպետության մասին, մեկնեց Հունաստան՝ տեղում հավաքագրելու համար բազմաթիվ հայ ընտանիքների, որոնք եկան այստեղ հավաքական պաշտնագրերով: Սկզբնական այս կորիզն աճեց տարիների ընթացքում, և հարյուրավոր հայ ապաստանյալներ համախմբվեցին մեր քաղաքում:

Դա սկիզբը հանդիսացավ եղբայրության մի մեծ շարժման, որն այնուհետև գնալով ուժեղացավ:

Այդ եղբայրությունն ամենից առաջ արտահայտվում էր դպրոցական գրասեղանների վրա, որտեղ հայ մանուկներն ամուր կապեր հաստատեցին իրենց ֆրանսիացի ընկերների հետ և որտեղ նրանք հանդես բերեցին նաև մտավոր լուրջ կարողություններ:

Տարիների ընթացքում հայ ապաստանյալները մերվեցին մեր քաղաքի հասարակության հետ և աչքի ընկան իրենց քաջությամբ և աշխատասիրությամբ:

Այդ եղբայրությունը, հետզհետե ավելի ուժեղանալով, ցայտուն կերպով երևան եկավ մանավանդ համաշխարհային երկրորդ պատերազմի սկզբին՝ 1939 թվականին, երբ հայերը հայրենիքի պաշտպանության համար Ֆրանսիայի կոչին պատասխանեցին՝ այդ:

Այդ ժամանակվանից նրանք, որպես ֆրանսիական պետության լիիրավ քաղաքացիներ, ամբողջական կերպով և վերջնականապես շաղխվեցին մեր հասարակության հետ Դեսիմում, և այսօր ընտրյալ մարդկանց շարքին են գտնվում նաև ծագումով հայ դեսիմաբնակ քաղաքացիներ, որոնց թվում և իմ առաջին տեղակալն ու օգնականը՝ պրն. Արսեն Մարկոսյանը, որն իր պաշտոնի հետ կապված ստիպողական կարևոր գործի բերումով այսօր բացակայում է այս սրահից և որի համար խնդրում եմ Նորին Սրբության ներողամտությունը:

1972 թվականին այդ եղբայրությունը իր բարձրակետին հասավ, երբ Դեսիմում կանգնեցվեց մի հուշակապ հուշարձան ի հիշատակ 1915 թվականի Մեծ եղեռնի բյուրավոր հայ զոհերի, եղեռն, որի թատերավայրը հանդիսացան Անատոլիայի բարձրավանդակը և Միջագետքի անապատները:

Այդ հուշակոթողը, մի պարզ հիշատակ լինելուց ավելի, դարձել է մի ճշմարիտ խորհրդանշան մեր երկու ժողովուրդների միասնության:

Ահա, ամփոփ գծերի մեջ, այն կարևոր դերը, որ Նորին Սրբության հայրենակիցները կատարել են ավելի քան կես դարուց ի վեր Դեսիմում, որը դարձել է նրանց երկրորդ հայրենիքը և հիշարժան նվիրական մի վայր սփյուռքի ամբողջ հայության համար:

Թող Նորին Սրբությունը բարեհաճի ընդունել այս նվերները, որոնք, հակառակ համեստ լինելուն, պիտի մնան ֆրանսիացի և հայ ժողովուրդների միջև գոյություն ունեցող համակրանքի, փոխադարձ հարգանքի և եղբայրության որպես վկայություն, ժողովուրդներ, որոնք բազում կապերով արդեն կապված են եղել միմյանց՝ սկսած սուրբ վայրերում միջնադարյան խաչակրաց արշավանքների հետևից ժամանակաշրջանից:

Այս գրքերից մեկը ուսման երրորդ աստիճանի դոկտորական մի ավարտաճառ է, որի պաշտպանությունը տեղի է ունեցել Լիոնի համալսարանում, Բեյրութից եկած մի հայուհու՝ տիկին Աիդա Պուճիգանյանի կողմից, որը ներկայումս մասնագիտանում է այնտեղ աշխարհագրության գծով:

Մյուսը մի աշխատություն է լիոնյան մետաքսագործության վերաբերյալ, որի մասնաճյուղերից մեկը հանդիսացավ, Կոմս Ծարդոննեի հայտնագործությունից հետո, Դեսիմում բացված գործարանը, որը մասնագիտացված էր այդ ժամանակաշրջանում նոր երևան եկած արհեստական մետաքսի արտադրության բնագավառում:

Թույլ տվեք ինձ վերջապես Քաղաքապետական խորհրդի, անձնակազմի և Դեսիմի ամբողջ բնակչության անունից արտահայտել որքան խոր, նույնքան և հիացական հարգանքի զգացումներ Նորին Սրբությանը, որովհետև Նրա այցելությունը Դեսիմ նվիրագործում է այդ հարաբերությունները հոգևոր, իմացական և բարոյական հիմնատու:

Հանուն Դեսիմի հայ եկեղեցու վարչության և համայնքի, վարչության քարտուղար պրն. Մեսրոպ Պալընտյանը հետևյալ ֆրանսերեն ուղերձով ողջունեց պրն. քաղաքագլխին.

«Ձերդ Սրբություն,

Մեծահարգ պրն. քաղաքագլուխ,

Մեզ համար մեծ պատիվ է, որ այսօր մեր այս փոքրիկ քաղաք Դեսիմում ընդունում ենք այցելությունը Ծայրագույն Պատրիարք և Ամենայն Հայոց կաթողիկոս, Նորին Սրբություն Վազգեն Առաջինին: Այս առթիվ մենք կցանկանայինք մեր խորագրաց շնորհակալությունը հայտնել Դեսիմի մեծարգո քաղաքագլխին և քաղաքապետական խորհրդի անդամներին, որոնք ազնիվ գտնվեցին Հայոց Հայրապետի պատվին այս ընդունելությունը կազմակերպելու քաղաքապետարանի այս դահլիճում:

Հանդիսավոր այս պահին իմ մեջ արթնանում են հետևից հիշատակներ. հիսուն տարի առաջ էր, երբ մի փոքր ժողովրդի զավակները, զարհուրելի մի սպանդից վերապրողներ, ոտք էին դնում Ֆրանսիայի այս հյուրընկալ հողի վրա՝ խեղճ, դժբախտ, ընչազուրկ և մանավանդ անտեր ու անօգնական:

Կես դար հետո սակայն, որպես լիիրավ քաղաքացիները այս երկրի, մենք շատ ուրախ ենք այսօր, որ կարողանում ենք Նորին Սուրբ Օծությանը ընդունել այս տան մեջ և, եթե պարոն քաղաքագլուխն ինձ թույլատրի, կհամարձակվեմ ասել՝ մեր տան մեջ, մատուցելու համար մեր երկյուղած և ամենախորին հարգանքը մեր սիրեցյալ Հայրապետին՝ ժողովուրդների բարեկամության անխոնջ ուխտավորին, որը լցված է անհուն սիրով ոչ միայն իր ժողովրդի, այլև համայն մարդկության հանդեպ:

Որդիական ակնածանքով մենք բոլորս խոնարհվում ենք Խաղաղության Առաքյալի առջև»:

Ի պատասխան Դեսինի մեծահարգ քաղաքագլխի գեղեցիկ ուղերձի, Հայոց Հայրապետը իր երախտագիտությունը և շնորհակալությունը հայտնեց պրն. Մուտենին, որպես հայ եկեղեցու գերագույն պետի իր անձի հանդեպ ցույց տրված բարձր ուշադրության համար՝ շեշտելով միաժամանակ, որ կենտրոնական Ֆրանսիայի այս հյուրընկալ հողի վրա հայ ժողովրդի զավակները, Ֆրանսիացի ազնիվ և հավատացյալ ժողովրդի ծոցում, կազմակերպված իրենց եկեղեցու շուրջ, ապրում են խաղաղ, բարօր ու բարգավաճ:

Այնուհետև, քաղաքապետարանում տեղի ունեցած պատշաճ հյուրասիրությունից հետո, Վեհափառ Հայրապետը հրաժեշտ տվեց Դեսինի քաղաքապետարանին և պրն. քաղաքագլխի ուղեկցությամբ այցելեց Դեսինի Ազատագրության հրապարակի կենտրոնում կանգնեցված Հայ մահատակաց հուշարձան, որ ծաղկեպսակ գետեղեց Ապրիլյան մեծ եղեռնի զոհերի հիշատակին և «Հոգւոց» արտասանեց:

ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԸ ԴԵՍԻՆԻ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑՈՒՄ

Այս մեծ թափորով Վեհափառ Հայրապետը, միշտ քաղաքագլխի ուղեկցությամբ, առաջնորդվեց դեպի Դեսինի հայոց եկեղեցի, որ մուտք գործեց «Հրաշափառ»-ով: Եկեղեցում և նրա շրջակայում գտնվող հայ ժողովրդի խոռոներում բազմությունը սրտագին և ջերմ արտահայտություններով ողջունեց Հայոց Հայրապետին: Այստեղ եկեղեցական կարճ արարողությունից հետո Հայոց Հայրապետը հանդես եկավ հրաժեշտի իր օրհնությամբ և պատգամով:

ՀԱՅՈՑ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ ՀՐԱԺԵՇՏԻ ԽՈՍԲԸ ԴԵՍԻՆԻ ՀԱՅՈՑ ԵԿԵՂԵՑՈՒՄ

«Յանուն Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն սրբոյ. Ամէն»:

Աստուծո ողորմությամբ Մենք ճամփա ելանք մեր մայր երկրեն և ս. Էջմիածնեն, հրավերովը հայրապետական պատվիրակ Գերաշնորհ Սերովբե արքեպիսկոպոսի. այցելություն տալու համար Ֆրանսայի մեր հայկական եկեղեցիներուն և Ֆրանսա բնակող մեր հավատացյալ զավակներուն:

Այցելության երթալ արտասահմանի մեր հայ եկեղեցիներուն և մեր ժողովուրդին, ատիկա Մեր հայրապետական պարտականություններն մեկն է: Եվ փառք Տիրոջը, որ Մեզի ուժ, կարողություն կներշնչէ, և Մենք կկարողանանք այդ պարտականությունը կատարել հաջող կերպով:

Մեր գահակալության մոտ քսանչորս տարիներու ընթացքին, բազմաթիվ անգամներ Մենք եկանք տեսության ի սփյուռս աշխարհի ցրված Մեր հոգևոր զավակներուն: Դուք տեղյակ եք անշուշտ, որ 1956 թվականին ի վեր Մենք եղանք երեք անգամ Ֆրանսա, երկու անգամ Ամերիկաները՝ Հյուսիսային և Հարավային. եղանք արևելյան կարգ մը երկիրներ՝ Եվրոպա և Մերձավոր Արևելք, և ամեն տեղ Մենք ուրախացանք՝ տեսնելով, որ Մեր հոգևոր զավակները, հայ ժողովուրդի զավակները համախմբված կապրին Աստուծո օրհնության ներքև իրենց մայր եկեղեցվո կամարներուն տակ:

Ասիկա դարավոր ավանդությունն է մեր ազգին՝ համախմբված ապրիլ, համայնական կյանք ապրիլ Հայաստանյայց առաքելական եկեղեցվո մեջ, որ մեր ազգային եկեղեցին է, մեր մայր եկեղեցին: Ոչ մեկ հայ մարդ աշխարհի վրա Մենք չենք նկատեր հեռացած Հայաստանյայց եկեղեցիներ: Ամեն հայ քրիստոնյա անդամն է, իր ծնունդով իսկ և իր նախահայրերու հիշատակով, մեր այս աստվածակառույց հաստատության, որու կեդրոնը ս. Էջմիածինն է:

Մեր ազգը հին ազգ է, աշխարհի հնագույն և քաղաքակիրթ ազգերեն մեկը, որ իր ազգային ինքնությունը ամբողջապես գտավ իր քրիստոնեությանը: Քրիստոնեությունն է, քրիստոնեական հավատքն է, Հիսուսի Ավետարանի լույսն է, որ պաշտոնակերպեց հայ ժողովուրդի միտքը և հոգին, և մենք դարձանք ազգություն, մշակույթ ստեղծող ազգ, բառին ամբողջական իմաստով: Եվ այդ հրաշալի իրադարձությունը տեղի ունեցավ, մոտ հազար յոթը հարյուր տարիներ առաջ, ս. Գրիգոր Լուսավորչի երանելի օրերուն, Տրդատ թագավորի ժամանակ, երբ մեր ազգը իր սիրտը բացավ Քրիստոսի լույսին և վերածնավ, պաշտոնակերպվեցավ և դարձավ մեկ ազգ, մեկ ժողովուրդ, մեկ եկեղեցի, մեկ պատմություն, մեկ մշակույթ, մեկ ապագա: Եվ այդպես ապրեցավ հայ ազգը դարեր, դարեր շարունակ, հակառակ շատ հաճախ դժբախտ պատահարներու: Որովհետև Հայաստանը դարձավ շատ անգամներ ոտքի կոխան՝ բարբարոս, անաստված բռնակալ ցեղերու, որոնք խուժեցին անընդհատ Ասիայի մութ խորքերեն:

10—11-րդ դարերուն Հայաստանի պետությունն ալ կործանեցավ, և մոտ հազար տարի հայ ժողովուրդը խավարի մեջ ապրեցավ դաժան բռնակալներու ծանր լուծին տակ:

Եվ սակայն, դարեր շարունակ մեր ազգը իր հավատքը, իր հույսը չկորսնցուց իր քրիստոնեությանը, իր մշակույթով, իր մայրենի լեզվով և իր քաջությամբ: Ծատ անգամներ հերոսական պայքար մղեց մեր ժողովուրդը, պաշտպանության համար իր հավատքին և իր հայրենիքի ազատության:

Հայ ժողովուրդը չի կրնար մոռնալ մանավանդ վերջին իր ողբերգությունը, 1915-ի ցեղասպանությունը, որուն զոհերուն հուշարձանը դուք այստեղ կառուցեք եք: Եվ պատիվ է ձեզի, որ Ֆրանսայի մեջ առաջին հուշարձանը այստեղ է բարձրացեք, որուն համար Մենք Մեր օրհնությունը կրենք ձեզի և Դեսինի քաղաքային իշխանություններուն:

Այսպիսի ողբերգություններեն հետո, սակայն, հրաշքի համագոր պայմաններու մեջ, մեր ազգը ոտքի կանգնեցավ: Մեր ժողովուրդին գրեթե կեսը նահատակվեցավ, բայց մնացած կեսը նոր կյանք ստեղծեց: Հիմնվեցավ մեր հայկական պետությունը, որ այսօր քաջ առ քաջ կշարունակե իր հառաջադեմ կյանքը, վերաշինելով և զարգացնելով իր ազգային նոր մշակույթը, փառավոր նոր արժեքներով հարստացնելով մեր բազմադարյան հայ մշակույթը:

Մեր հայրենիքի վերածնունդի կողքին, Մենք ուրախ ենք հաստատելու, որ նաև սփյուռքի Մեր զավակները նույն ոգիով, նույն վերածնունդի, նույն հայկական շունչով համախմբված կապրին իրենց եկեղեցիներում շուրջ, պահպանելով իրենց հայրերու, իրենց նախահայրերու լույս հավատքը, իրենց բարոյական առաքիմությունները, իրենց ավանդությունները, իրենց մայրենի լեզուն, միաժամանակ հավատարիմ, կարգապահ և շինարար քաղաքացիները մնալով այս հյուրընկալ երկրին՝ ասպետական և մարդասեր Ֆրանսային: Ինչպես նախորդ անգամներում, նաև այս անգամ Մենք կտեսնենք, որ ամեն տեղ մեր ժողովուրդի զավակները այս ոգիով կապրին, և ամեն տեղ պետական ու քաղաքային իշխանությունները գովեստով կխոսին հայերու մասին: Ասիկա պատիվ կբերե ձեզի, և Մեզի ալ՝ հոգեկան մխիթարություն: Մեր հայրապետական հորդորն է և պատգամը, որ շարունակեք միշտ այսպես ապրիլ, երախտապարտ՝ ֆրանսական իշխանություններում և ֆրանսացի ազգին, միշտ անսասան պահպանելով ձեր ավանդությունները, ձեր մայրենի լեզուն, և համախմբված ապրիք ձեր համայնքային կյանքը՝ սիրով միաբանած:

Հայերը գաղափարական կամ ալլ հարցերով գուցե տարբեր մտածումներ կրնան ունենալ, բայց կարևորագույնը այն է, որ եկեղեցիով և իրենց կրոնական կազմակերպությամբ բոլոր հայերը եղբայրաման և դառնան մեկ հոգի և մեկ մարմին, իբրև հավատացյալները մեր սուրբ եկեղեցիին, Աստուծո օրհնությամբ ներքև, որ մեզի կբաշխվի հազար յոթը հարյուր տարիներն ի վեր, կբաշխվի բոլոր հայերուն ամենայն հալոց Մայր Աթոռ ու Էջմիածնեն, որ մանավանդ երկրորդ համաշխարհային պատերազմեն հետո և ի մասնավորի վերջին քսան տարիներում, մեր վերածնած հայրենիքի նպաստավոր պայմաններու շնորհիվ կբարեկարգվի, կշքեղանա և կգործառն այնտեղ, մեր մայր երկրին մեջ:

Դարեր շարունակ մեր սրբավայրերը քարուքանդ եղած են անցյալի դժբախտ պատահարներու հետևանքով: Մեր պարտքն է տակավ վերաշինել մեր աղոթքի տունները, և այդ գործն է, որ Մենք ահավասիկ 20—22 տարիներն ի վեր կկատարենք: Լսած եք հարկավ և տեսած, թե ինչպես փրոնավոր կերպով վերաշինված են մեր օրերուն բազմաթիվ աղոթքի տուներ, պատմական վանքեր, եկեղեցիներ, հայկական դասական ճարտարապետության ոճով: Հիշենք ու Էջմիածնի վանքը, Օշականի, Հոփսիսիմեի, Գալանեի, Ծողակաթի, Խոր Վիրապի, Գեղարդի, ու Խաչի և տակավին բազմաթիվ այդպիսի նշանավոր վանքեր, որոնք պատիվ կբերեն մեր ամբողջ ազգին ոչ միայն կրոնական, այլ նաև ճարտարապետական իմաստով:

Անցյալ տարի Երևանի մեջ միջազգային սիմպոզիում մը եղավ՝ նվիրված հայ ճարտարապետության: Աշխարհի ամեն կողմերեն օտար մասնագետներ եկան, քանի մը հարյուր հոգի, և այցելեցին մեր վանքերը, որոնք բացառիկ գնահատանքի արժանացան:

Ահավասիկ այս բարի լուրերը հաղորդելով ձեզի, կուզենք ձեզմե բաժնրվիլ այսօր՝ անգամ մը ևս բոլորիդ բաշխելով սիրո ողջույնը հայաստանցի ձեր եղբայրներեն և քույրերեն և օրհնությունը Աստուծո Մայր Աթոռ ու Էջմիածնեն:

Թող Աստված միշտ այսպես լուսավոր, լուսառատ և հաստատ պահեն ձեր այս եկեղեցին:

Թող Աստված միշտ ձեզ պահեն-պահպանեն համերաշխ, սիրո միության մեջ, ձեռք-ձեռքի տված իբրև հարազատ եղբայրներ:

Թող Աստված ուժ և եռանդ պարգևե ձեզի ամենքիդ, որպեսզի ձեր կյանքը վարեք շինարար կերպով, արդյունավետ կերպով, հոգուտ ձեր ընտանեկան կարիքներում, հոգուտ ձեր համայնական կյանքին և հոգուտ այս քաղաքին, որում ծոցին մեջ կբնակիք ու կաշխատիք՝ ձեր նպաստը բերելով ֆրանսացի ձեր եղբայրներու կողքին, այս քաղաքի տնտեսական, մշակութային կամ գուցե նույնիսկ գիտական հառաջընթացին:

«Ողջ լերուք զօրացեալ սուրբ Հոգով և յաւէտ օրհնեալ ի Տեառնէ և ի Մէնջ»: Ամեն:

